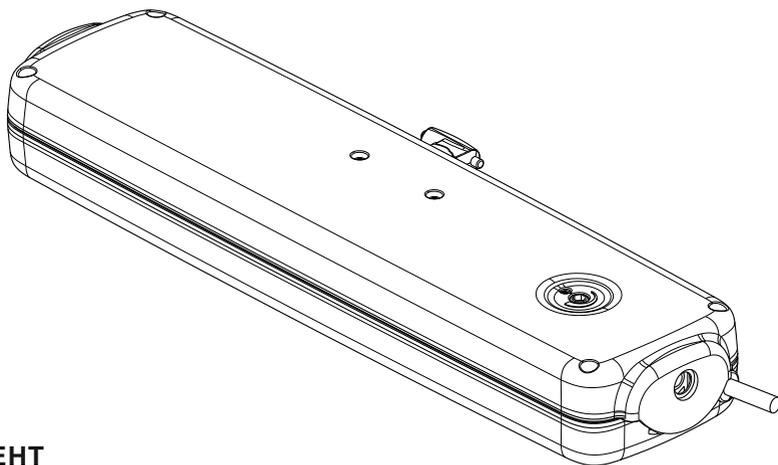


**ЦЕПНОЙ ЭЛЕКТРОПРИВОД
ДЛЯ ОКОН**

C40



ПАТЕНТ



COD. 0P5245

VER.0.0

REV.08.16

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА
НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ
НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ**

**ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ
ЭЛЕКТРОПРИВОДА, И ЕЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНЯТЬ
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ**

1- ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ	стр. 04
2- ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	
2.1- Предупреждения	стр. 05
2.2- Специалист по установке и пользователь	стр. 05
2.3- Техническая поддержка	стр. 05
2.4- Охраняемые права	стр. 06
2.5- Требования к персоналу	стр. 06
3- ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ	
3.1- Маркировка электропривода	стр. 07
3.2- Перечисление компонентов и размеров	стр. 08
3.3- Технические данные	стр. 09
3.4- Формулы для расчета тянущего и толкающего усилий	стр. 10
3.5- Назначение	стр. 10
3.6- Ограничения по применению	стр. 11
3.7- Комплектность поставки	стр. 11
4- БЕЗОПАСНОСТЬ	
4.1- Общие предупреждения	стр. 13
4.2- Конструктивная безопасность	стр. 13
4.2.1- Защита от поражения электрическим током	стр. 13
4.3- Табличка безопасности	стр. 14
4.4- Прочие меры безопасности	стр. 14
5- УСТАНОВКА	
5.1- Общие указания	стр. 15
5.2- Открытие наружу	стр. 18
5.3- Открытие внутрь (фрамуги)	стр. 19
5.4- Подключение питания	стр. 21
5.5- Управляющие устройства	стр. 22
5.6- Действия при поломке	стр. 23
6- ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
6.1- Использование электропривода	стр. 24
7- ОБСЛУЖИВАНИЕ	
7.1- Общие положения	стр. 25
8- ДЕМОНТАЖ	
8.1- Общие положения	стр. 25
9- ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ	
9.1- Общие положения	стр. 25
СХЕМЫ И РИСУНКИ	
	стр. 27



Topp S.r.l.
Via Galvani, 59
36066 Sandrigo (VI)
Italia

в лице ответственного сотрудника по составлению технической документации

Имя: **Bettati Roberto - Topp S.r.l.**

Адрес: **via Galvani, 59 36066 Sandrigo (VI)**

заявляет о том, что электрический прибор

ЦЕПНОЙ ЭЛЕКТРОПРИВОД ДЛЯ ОКОН

Серия: **C40**
 Модели: **C40 230B и C40 24B**
 Серийный номер: с **№1608TB01112 по №1612PF01999**

соответствует требованиям следующих европейских директив:

Директива о механизмах 2006/42/CE (ратифицирован в Италии 27.01.2010, DLgs №17), из которой применимы, в частности, следующие приложения:

Приложение I в частях: 1.5.1; 1.5.2; 1.5.10; 1.5.11

техническая документация подготовлена в соответствии с Приложением VII, часть В вышеуказанной Директивы.

Вышеописанный электрический прибор также соответствует всем применимым положениям следующих европейских директив:

Директива об электромагнитной совместимости	2014/30/UE
Директива RoHS II	2011/65/UE

Прибор произведен в соответствии со следующими стандартами:

EN 55014-1	EN 55014-2	EN 61000-3-2
EN 61000-3-3	EN 61000-6-2	EN 61000-6-3
EN 62233	EN 50581	
EN 60335-1	EN 60335-2-103 (в применимых частях)	

Нижеподписавшийся также обязуется в ответ на мотивированное обращение со стороны государственных органов, осуществляющих надзор на национальном рынке, передать вышеуказанному органу в электронном или бумажном формате всю необходимую техническую документацию по данному электрическому прибору.

Вышеописанный электрический прибор не следует отправлять на обслуживание, если он инкорпорирован в другой прибор, не удовлетворяющий требованиям вышеуказанной Директивы о механизмах.

Настоящая декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Дата: 01/08/2016, Сандро

Подпись: Matteo Cavalcante

Руководитель

2.1- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ И ПОНЯТЬ ВСЕ РАЗДЕЛЫ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ ЛЮДЯМ, ЖИВОТНЫМ И ВЕЩАМ ИЗ-ЗА НЕСОБЛЮДЕНИЯ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ.



ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОПРИВОДА РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ ЕГО ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СОГЛАСНО РАЗДЕЛУ 7.1 НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.



ГАРАНТИЯ ПРЕКРАЩАЕТ ДЕЙСТВОВАТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОПРИВОДА В НАРУШЕНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ, А ТАКЖЕ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ НЕОРИГИНАЛЬНЫХ КОМПОНЕНТОВ И КОНТРОЛЛЕРОВ.

2.2- СПЕЦИАЛИСТ ПО УСТАНОВКЕ И ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ



УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО ПОДГОТОВЛЕННЫМИ ТЕХНИЧЕСКИМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ, КОТОРЫЕ ОБЛАДАЮТ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМИ НАВЫКАМИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.



СПЕЦИАЛИСТ ПО УСТАНОВКЕ НЕСЕТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ И/ИЛИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ ЗА ОШИБКИ ПРИ УСТАНОВКЕ, ДОПУЩЕННЫЕ ВСЛЕДСТВИЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ, И ЗА ПРИЧЕННЫЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭТОГО УЩЕРБ ИМУЩЕСТВУ И/ИЛИ ЛЮДЯМ.



ЭЛЕКТРОПРИВОД СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СТРОГО В СООТВЕТСТВИИ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ, А ТАКЖЕ С ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРИЛАГАЕМЫМИ К БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ.

2.3- ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА



За получением технической поддержки следует обращаться к специалисту, выполнявшему установку, либо в дилерский центр.

2.4- ОХРАНЯЕМЫЕ ПРАВА

Данная инструкция является собственностью Производителя.

Права на содержащуюся в ней информацию (текст, рисунки, диаграммы, и т.д.) охраняются законом.

Никакая часть данной инструкции не может быть воспроизведена или скопирована (полностью или частично) никакими техническими средствами.

2.5- ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРСОНАЛУ



ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ ОПЕРАЦИИ, ДЛЯ КОТОРЫХ ТРЕБУЕТСЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ.

Специалист-электрик:

Специалист-электрик должен уметь устанавливать электропривод, управлять им в обычном режиме, а также производить его техническое обслуживание; он/она должен иметь достаточную квалификацию для выполнения всех процедур по настройке и обслуживанию. Он/она должен иметь допуск к работе с электрическим шкафами и соединительными коробками под напряжением.

Пользователь:

Пользователь должен быть в состоянии управлять электроприводом в обычном режиме с использованием соответствующих блоков управления. Он/она должен уметь производить простые операции обслуживания (чистку), а также выполнять перезапуск электропривода в случае непредвиденной остановки.

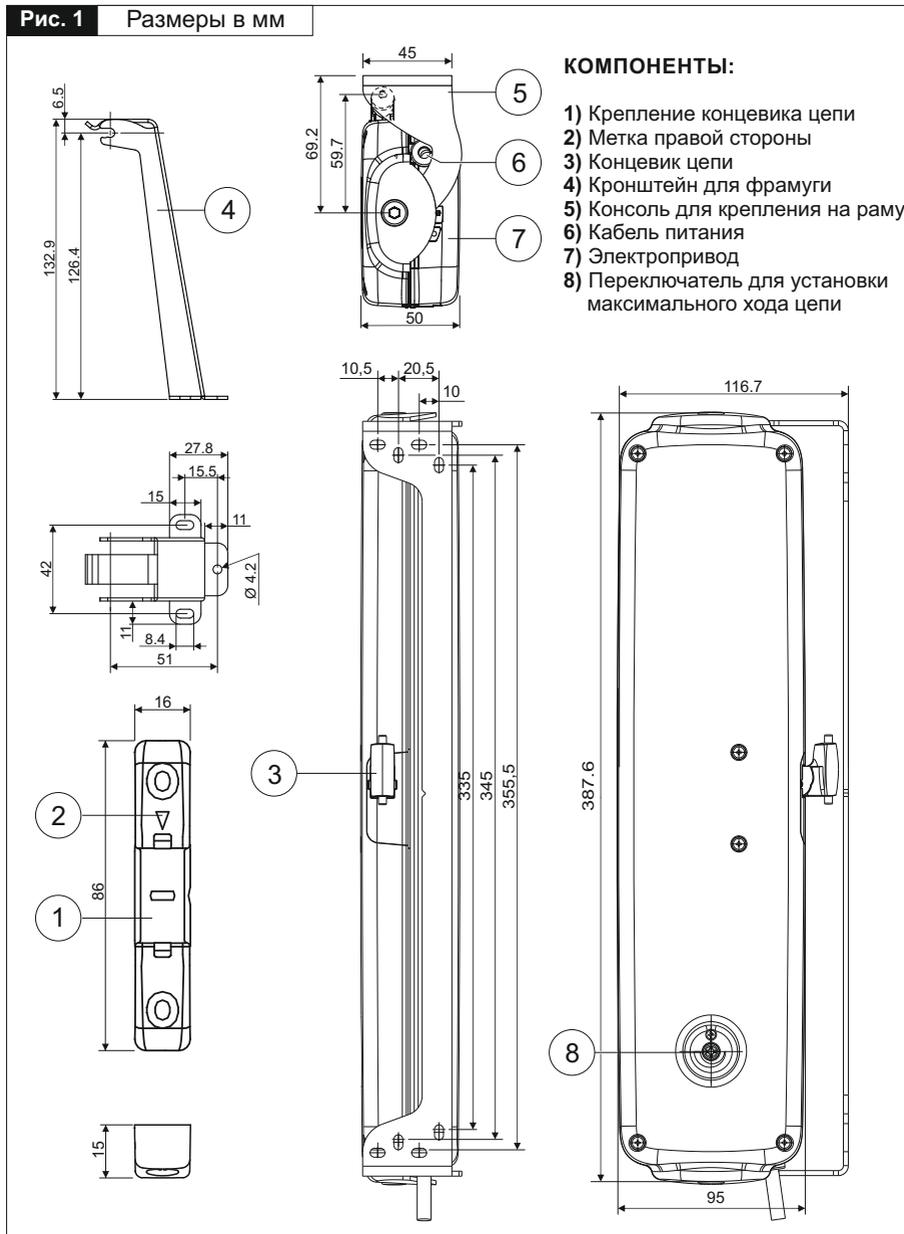
3.1- МАРКИРОВКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА

Символ «СЕ» подтверждает соответствие электропривода основным требованиям по безопасности, предусмотренным европейскими директивами. Маркировка нанесена на специальную табличку из полиэфира, приклеенную на наружную поверхность электропривода; габариты таблички 50 на 36 мм. На ней методом шелкографии нанесена следующая информация:

- логотип и адрес производителя
- тип и модель
- напряжение и сила тока (В - А)
- потребляемая электрическая мощность P (Вт)
- толкающее и тянущее усилие F (Н)
- время работы S2 (мин.)
- скорость движения цепи без нагрузки (мм/с)
- степень защиты от окружающей среды (IP)
- символ "RAEE" о соответствии директиве 2002/69/CE
- символ двойной изоляции (только для модели С40 230В)
- символ «СЕ»
- символ «ЕАС» (только для модели С40 230В)
- серийный номер.

3.2- ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ И РАЗМЕРОВ

Рис. 1 Размеры в мм



3.3- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В Табл. 1 приведены технические данные по электроприводу.

Табл. 1		C40 230В	C40 24В
Напряжение питания		230 В ~ 50 Гц	24 В ===
Потребляемый ток		0,24 А	1,10 А
Потребляемая мощность под нагрузкой		50 Вт	26 Вт
Максимальное толкающее усилие	При установке на вертикальную створку или под наклоном		
	При толкании вверх		
Максимальное тянущее усилие		400 Н	
Скорость движения цепи без нагрузки		18,5 мм/с	10,5 мм/с
Максимальное время движения без нагрузки		27 с	48 с
Ограничение хода цепи, регулируемые положения ⁽¹⁾		100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 400 - 500 мм	
Минимальная высота створки ⁽²⁾	Откр. наружу	H= 300 ÷ 500 мм (Рис. 6а)	
	Откр. внутрь	H= 300 ÷ 1000 мм (Рис. 6б)	
Максимальная ширина створки	Одиночный электропривод	< 1800 мм	
	Сдвоенный электропривод	> 1800 мм	
Автоматический контроль прижима (контроль по силе тока на последних 100 мм при закрытии)			
Уровень электрической защиты		Класс II	Класс III
Время непрерывной работы S ₂ ⁽³⁾		5 мин.	8 мин.
Допустимая температура окружающей среды		-5°С +50°С	
Степень защиты от окружающей среды		IP 55	
Ручная регулировка прижима		Не требуется	
Параллельное включение нескольких приводов		Да (см. электрическую схему)	
Синхронизованное подключение 2 приводов на одном окне		Требуется отдельный блок синхронизации (см. электрическую схему)	
Контроль положения цепи		Да	
Масса нетто вместе с креплением		1,9 кг	
Масса брутто		2,2 кг	
При определении препятствия во время закрытия подается звуковой сигнал ⁽⁴⁾			
⁽¹⁾ Точность установки промежуточных положений хода цепи: +/- 10 мм			
⁽²⁾ Расстояние между электроприводом и оконными петлями			
⁽³⁾ В соответствии со стандартом EN 60034			
⁽⁴⁾ Сигнал включается автоматически и подает непрерывный звук, пока привод подключен к сети.			

3.4- ФОРМУЛЫ ДЛЯ РАСЧЕТА ТЯНУЩЕГО И ТОЛКАЮЩЕГО УСИЛИЙ

Рис. 2

Горизонтальное расположение окна

F (N)= сила, необходимая для открывания или закрывания

P (N)= вес конструкции (только движущейся части)

$$F = 0,54 \times P$$

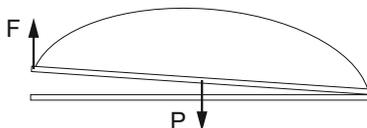


Рис. 3

Открытие наружу (A) или внутрь (B)

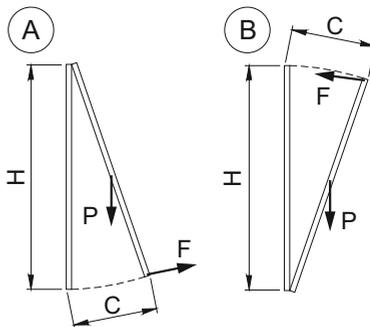
F (N)= сила, необходимая для открывания или закрывания

P (N)= вес окна (только движущейся части)

C (mm)= длина хода цепи

H (mm)= высота окна (движущейся части)

$$F = (0,54 \times P) \times \left(\frac{C}{H} \right)$$



3.5- НАЗНАЧЕНИЕ



ЭЛЕКТРОПРИВОД ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО (С ПОМОЩЬЮ УПРАВЛЯЮЩЕГО УСТРОЙСТВА) ОТКРЫТИЯ И ЗАКРЫТИЯ ОКОН С ВЕРХНИМ, НИЖНИМ ЛИБО СРЕДНИМ ПОДВЕСОМ, А ТАКЖЕ ЛЮКОВ.

3.6- ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Электропривод предназначен исключительно для целей, описанных в **разд. 3.5**; всякое иное использование электропривода категорически запрещается, так как не может гарантировать безопасность специалиста по установке и пользователей, а также эффективность работы самого привода.

Условия окружающей среды (температура, влажность, ветер, снег, присутствие химических агентов в воздухе и т. д.), а также параметры установки (соосность цепи и крепежных элементов, наличие избыточного трения в петлях или чрезмерно твердый уплотнитель) не должны выходить за рамки ограничений, приведенных в табл.1. В противном случае рекомендуется использовать более подходящую модель привода.



КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ (СМ. РАЗДЕЛ 3.5).



КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРОПРИВОД С НАРУЖНОЙ СТОРОНЫ ОКНА, ПОДВЕРГАЯ ЕГО ВОЗДЕЙСТВИЮ ОСАДКОВ.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА В ПОТЕНЦИАЛЬНО ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ.



ОБЯЗАТЕЛЬНО ДЕРЖИТЕ УПАКОВКУ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ОТ ДЕТЕЙ.

3.7- КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

В каждой упаковке с электроприводом содержатся (**Рис. 4**):

- 1 шт. электропривод, оснащенный кабелем питания;
- 1 шт. Консоль для крепления к раме (**Поз. А**);
- 1 шт. Кронштейн для открытия внутрь (для фрамуг) (**Поз. В**);
- 1 шт. Пакетик с мелкими деталями (скоба крепления цепи (**Поз. 1**), 2 боковых крепежных винта, 7 саморезов Ø 4,2 x 19 мм для крепления кронштейнов и скобы, ключ для отсоединения цепи от скобы крепления (**Поз. 2**) (**Поз. С**);
- 1 шт. Инструкция по установке и эксплуатации на англ. языке (**Поз. D**);
- 1 шт. Табличка безопасности (**Рис. 5**).



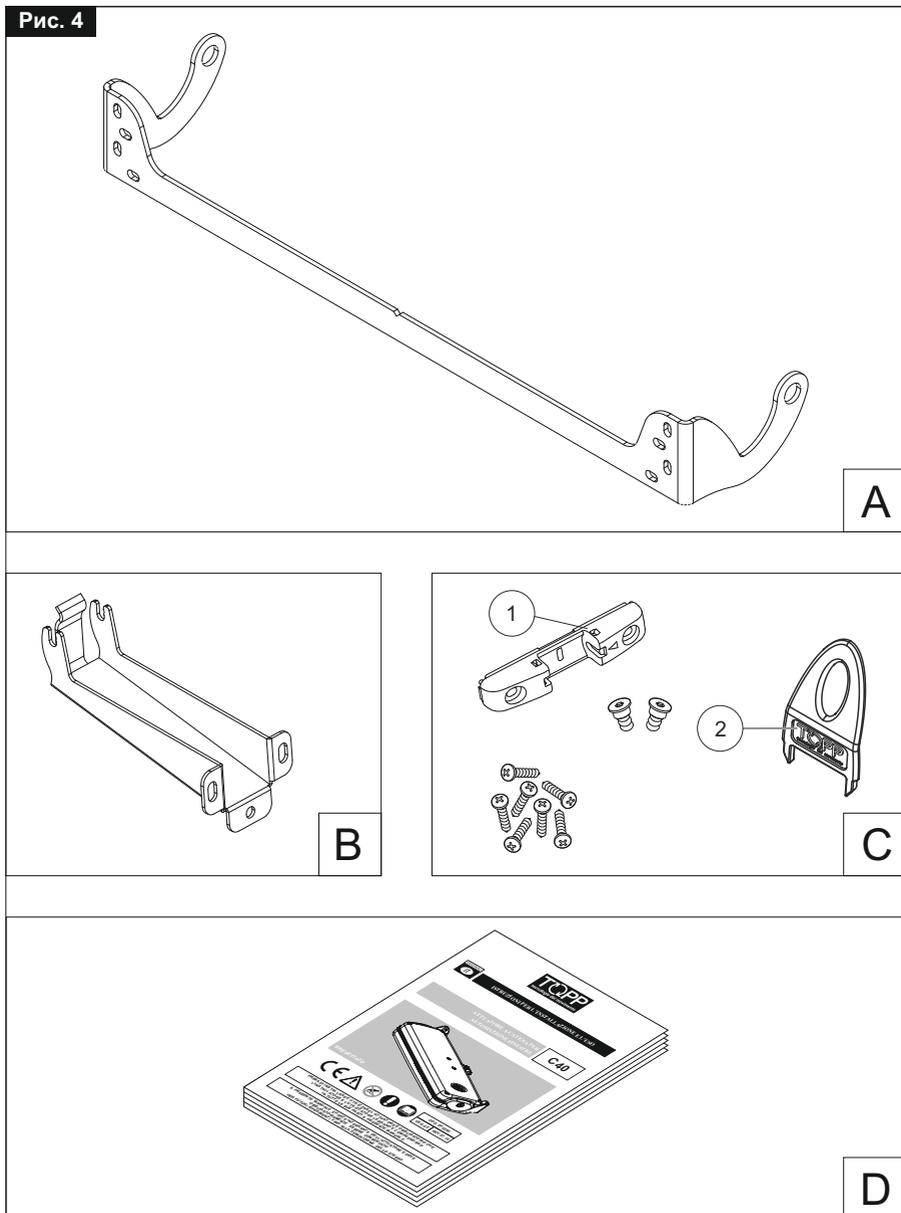
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ СООТВЕТСТВУЕТ ВЫШЕПРИВЕДЕННОМУ ОПИСАНИЮ, А ТАКЖЕ УДОСТОВЕРЬТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ.



ПРИ ВЫЯВЛЕНИИ КАКИХ-ЛИБО ПРОБЛЕМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРОПРИВОД, И НЕОБХОДИМО ЗАПРОСИТЬ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ У ДИЛЕРА ЛИБО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.



УПАКОВКА (ВКЛЮЧАЯ БУМАЖНЫЕ, ПЛАСТИКОВЫЕ ЧАСТИ И Т.Д.) ПОДЛЕЖИТ УТИЛИЗАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.



4.1- ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ПОЛЬЗОВАТЕЛИ И СПЕЦИАЛИСТЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРОИНФОРМИРОВАНЫ О ВОЗМОЖНЫХ РИСКАХ, МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛАХ, УСТАНОВЛЕННЫХ МЕЖДУНАРОДНЫМ И НАЦИОНАЛЬНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ И СПЕЦИАЛИСТЫ ДОЛЖНЫ СТРОГО СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫМ К НИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.



НЕ СНИМАЙТЕ И НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ МАРКИРОВКУ, РАЗМЕЩЕННУЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НА ЭЛЕКТРОПРИВОДАХ.



ЕСЛИ ОКОННАЯ РАМА РАСПОЛОЖЕНА МЕНЕЕ ЧЕМ В 2.5 м ОТ ЗЕМЛИ (ЛИБО ДОСЯГАЕМА С ЗЕМЛИ) И ЕСЛИ СУЩЕСТВУЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ, ЧТО ПРИВОДОМ БУДЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НЕОБУЧЕННЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ (ЛИБО ПРИВОД УПРАВЛЯЕТСЯ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ), СЛЕДУЕТ УСТАНОВИТЬ АВАРИЙНУЮ СИСТЕМУ ОТКЛЮЧЕНИЯ ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ЗАЩЕМЛЕНИЯ ТЕЛА МЕЖДУ НЕПОДВИЖНОЙ И ДВИЖУЩЕЙСЯ ЧАСТЯМИ ОКНА.



ВНЕОЧЕРЕДНЫЕ ЛИБО ПЛАНОВЫЕ ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, СВЯЗАННЫЕ С ПОЛНОЙ ЛИБО ЧАСТИЧНОЙ РАЗБОРКОЙ ЭЛЕКТРОПРИВОДА СЛЕДУЕТ ПРОИЗВОДИТЬ ТОЛЬКО ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ.



ЛЮБОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ЛИБО НЕКВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ЗАМЕНА ОДНОЙ ИЛИ БОЛЕЕ ЧАСТЕЙ И КОМПОНЕНТ ЭЛЕКТРОПРИВОДА, А ТАКЖЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕОРИГИНАЛЬНЫХ АКСЕССУАРОВ, МОЖЕТ УВЕЛИЧИТЬ РИСК НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ И ОСВОБОЖДАЕТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОТ ВСЯКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.



ДАННЫМ УСТРОЙСТВОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЛЮДЯМ (В Т.Ч. ДЕТЯМ) С ФИЗИЧЕСКИМИ И УМСТВЕННЫМИ ОГРАНИЧЕНИЯМИ, А ТАКЖЕ НЕОБУЧЕННЫМ ЛЮДЯМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ САМОГО ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ПОД НАДЗОРОМ ЛЮДЕЙ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ. НЕОБХОДИМО СЛЕДИТЬ, ЧТОБЫ ДЕТИ НЕ ИГРАЛИ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ.

4.2- КОНСТРУКТИВНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

4.2.1- ЗАЩИТА ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Электропривод обеспечивает надежную защиту от поражения электрическим током.

Защита обеспечивается как в отношении токопроводящих частей, так и в отношении изолированных частей, которые могут стать токопроводящими вследствие поломки (нарушения изоляции).

Конструктивно предусмотрены следующие меры безопасности :

- 1) Электроизоляция токопроводящих частей благодаря пластиковому корпусу;
- 2) Корпус с надлежащим уровнем защиты от окружающей среды;
- 3) **Только для модели С40 230В:** Пассивная защита от поражения электрическим током, заключающаяся в применении компонентов с двойной

электроизоляцией (компоненты класса II защиты либо с равноценной изоляцией). Запрещается заземлять такие электроприводы.

4.3- ТАБЛИЧКА БЕЗОПАСНОСТИ



ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ, ЛИБО ИНЫМ ОБРАЗОМ УМЕНЬШАТЬ ВИДИМОСТЬ ТАБЛИЧЕК БЕЗОПАСНОСТИ, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ ВРЕДУ ЛЮДЯМ И ИМУЩЕСТВУ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ-ЛИБО УЩЕРБ В СЛУЧАЕ ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ.

На **Рис. 5** показана табличка безопасности: ее следует разместить непосредственно на наружной части электропривода либо рядом с ним, но всегда в таком месте, где она может быть прочитана специалистом по установке и/или пользователем.

4.4- ПРОЧИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

После установки электропривода специалисту-установщику, а также пользователю следует помнить о прочих мерах безопасности:

Механическая опасность: угроза защемления частей тела, попавших между движущейся и неподвижной частями окна.

Возможность появления риска: несчастный случай или неправильные действия пользователя либо специалиста-установщика.

Серьезность угрозы: легкие повреждения (обычно с полным выздоровлением).

Меры безопасности: перед включением устройства необходимо убедиться в отсутствии людей, животных и вещей в зоне риска. При работе электропривода необходимо находиться в безопасном месте и следить за перемещением окна. (см. Раздел 6.1).

Рис. 5

	MACCHINA AD AVVIAMENTO AUTOMATICO AUTOMATIC MACHINE	
	PRIMA DI INSTALLARE E UTILIZZARE L'ATTUATORE È OBBLIGATORIO CHE L'INSTALLATORE E L'UTILIZZATORE LEGGANO E COMPENDANO IN TUTTE LE SUE PARTI IL MANUALE THE INSTALLER AND USER MUST READ AND UNDERSTAND ALL PARTS OF THIS MANUAL BEFORE INSTALLING AND USING THE ACTUATOR.	
	PERICOLO ATTENZIONE ALLE MANI BEWARE OF YOUR HANDS	
	ATTENZIONE MACCHINA AD AVVIAMENTO AUTOMATICO CON COMANDO A DISTANZA ATTENTION! AUTOMATIC MACHINE WITH REMOTE CONTROL DEVICE	

5.1- ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ



УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ, ИМЕЮЩИМИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ НАВЫКИ И ПОДГОТОВКУ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.



УСИЛИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДОЛЖНО БЫТЬ ДОСТАТОЧНЫМ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРАВИЛЬНОГО ДВИЖЕНИЯ ОКНА. НЕОБХОДИМО ЗАРАНЕЕ РАССЧИТАТЬ ПОТРЕБНОЕ ТЯНУЩЕЕ И ТОЛКАЮЩЕЕ УСИЛИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ТИПОМ И ВЕСОМ СТВОРКИ (РАЗДЕЛ 3.4). ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ, УСТАНОВЛЕННЫЕ ДЛЯ ЭЛЕКТРОПРИВОДА (ТАБЛ. 1 РАЗДЕЛА 3.3).



УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ СТРОГО ПРИ ЗАКРЫТОМ ОКНЕ ИЛИ ЛЮКЕ.



ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ЭЛЕКТРОПРИВОДА НА НИЖНЕПОДВЕСНУЮ ФРАМУГУ НЕОБХОДИМО УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ОТКРЫВАЮЩАЯСЯ ЧАСТЬ ОКНА НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНА В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЛУЧАЙНОГО ПАДЕНИЯ СТВОРКИ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ.



ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОПРИВОДА МИНИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ОКОННОЙ РАМЫ НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ МЕНЬШЕ ЗНАЧЕНИЙ, УКАЗАННЫХ В ТАБЛ. НА РИС. 7a ДЛЯ ОТКРЫТИЯ НАРУЖУ ИЛИ НА РИС. 7b -ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ВНУТРЬ.



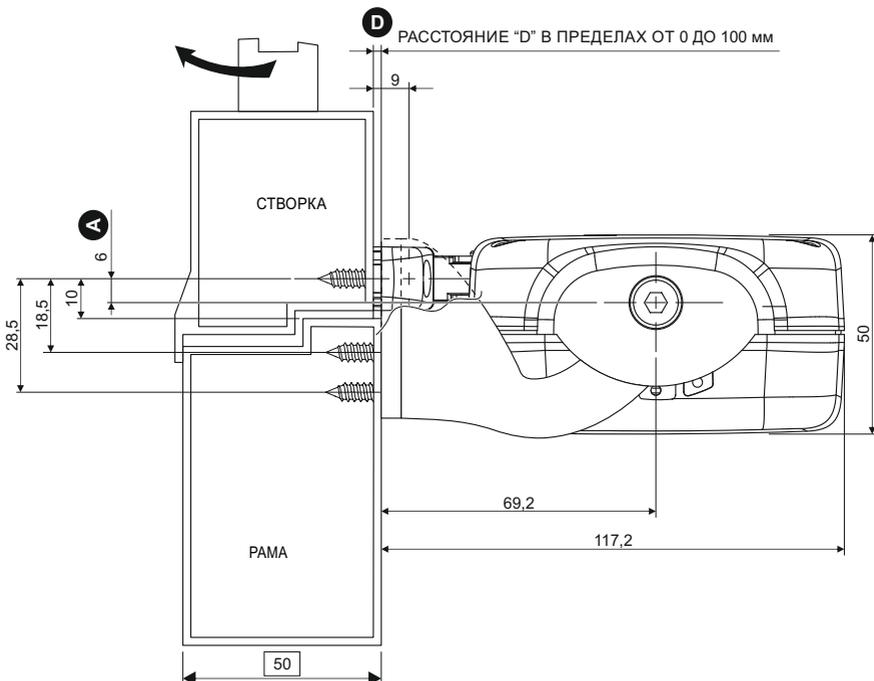
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РАССТОЯНИЕ "D" (ДОПУСТИМАЯ ВЕЛИЧИНА НАХЛЕСТА РАМЫ НА СТВОРКУ) НАХОДИТСЯ В ИНТЕРВАЛЕ ОТ 0 ДО 100 мм КАК В СЛУЧАЕ ВЕРХНЕПОДВЕСНОГО ОКНА (СМ. РИС 7a), ТАК И В СЛУЧАЕ НИЖНЕПОДВЕСНОГО ОКНА (СМ. РИС 7b).



ПОВЕРХНОСТЬ, НА КОТОРУЮ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ МЕХАНИЗМ КРЕПЛЕНИЯ ЦЕПИ, ДОЛЖНА БЫТЬ ИДЕАЛЬНО РОВНОЙ.

Рис. 6а

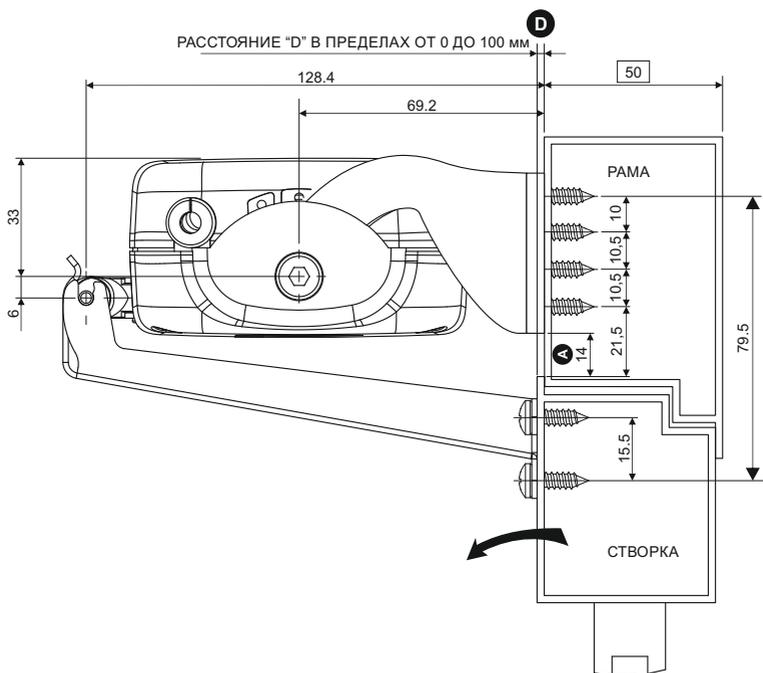
ОТКРЫТИЕ НАРУЖУ		
Позиция	Выход цепи (мм)	Минимальная высота окна (мм)
1	100	300
2	150	
3	200	
4	250	
5	300	350
6	400	450
7	500	500



РАСПОЛОЖЕНИЕ КРЕПЛЕНИЯ **A** СЛЕДУЕТ УТОЧНЯТЬ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ПРОФИЛЯ, ГАБАРИТОВ СТВОРКИ/РАМЫ И СВЕТОВОГО ПРОЕМА.

Рис. 6b

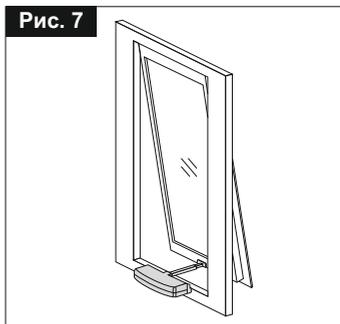
ОТКРЫТИЕ ВНУТРЬ (ФРАМУГИ)		
Позиция	Выход цепи (мм)	Минимальная высота окна (мм)
1	100	300
2	150	
3	200	
4	250	400
5	300	500
6	400	900
7	500	1000



РАСПОЛОЖЕНИЕ КРЕПЛЕНИЯ 4 СЛЕДУЕТ УТОЧНЯТЬ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ПРОФИЛЯ, ГАБАРИТОВ СТВОРКИ/РАМЫ И СВЕТОВОГО ПРОЕМА.

5.2- ОТКРЫТИЕ НАРУЖУ (Рис. 7 и Рис. 14 ÷ 20)

- 1) Вскройте упаковку (раздел 3.7) и достаньте содержимое;
- 2) **Рис. 13** - Начертите карандашом центральную линию "X" на раме и на створке;
- 3) **Рис. 14** - Приложите к створке шаблон, выровняв его по линии "X", нарисованной на предыдущем шаге;

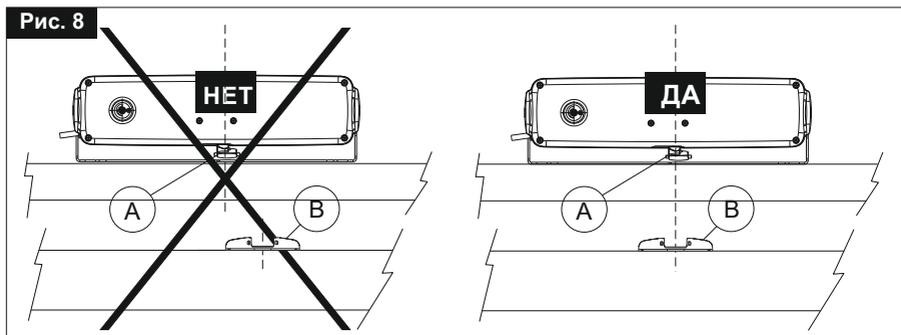


ВНИМАНИЕ: ДЛЯ НЕКОМПЛАНАРНЫХ ОКОН НЕОБХОДИМО РАЗРЕЗАТЬ ШАБЛОН НА СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ЧАСТИ И ПРИЛОЖИТЬ ИХ К РАМЕ И К СТВОРКЕ, СОБЛЮДАЯ ВЫРАВНИВАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ДРУГ ДРУГА.

- 4) **Рис. 15** - Соответствующим сверлом просверлите по шаблону отверстия на раме и на створке;
- 5) **Рис. 16/17** - Закрепите прилагаемыми саморезами скобу крепления цепи на створке и консоль на раме;
- 6) Подключите питание в соответствии с **разделом 5.4** и электрической схемой; выдвиньте цепь по меньшей мере на 50 мм, после чего отключите питание;
- 7) **Рис. 18** - Вставьте концевик цепи сначала в левый паз SX (**Поз. 1**), а затем в правый (**Поз. 2**);
- 8) **Рис. 19** - С помощью двух прилагающихся винтов (**Поз. 1**) закрепите электропривод на консоли;
- 9) **Рис. 20** - При помощи шестигранного ключа установите на селекторе (**Поз. 1**) необходимую длину хода цепи в соответствии с таблицей на **Рис. 6а**;



УБЕДИТЕСЬ, ЧТО КОНЦЕВИК ЦЕПИ (РИС. 8 - Поз. А) ОКАЗЫВАЕТСЯ СООСНЫМ МЕХАНИЗМУ КРЕПЛЕНИЯ ЦЕПИ (РИС. 8 - Поз. В). ЕСЛИ ЭТО НЕ ТАК, ТО СЛЕДУЕТ ПЕРЕУСТАНОВИТЬ ЭЛЕКТРОПРИВОД В СООСНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ; В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОЗМОЖНА ПОЛОМКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА И ОКОННОЙ РАМЫ (РИС. 8).



- 10) Полностью откройте и закройте окно. После закрытия убедитесь, что рама хорошо прилегает к створке (уплотнитель должен быть обжат).



ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДЛИНЫ ХОДА ЦЕПИ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ТОЛЬКО НА ВЫКЛЮЧЕННОМ ПРИВОДЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.



ОСТОРОЖНО: УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫБРАННАЯ ДЛИНА ХОДА ЦЕПИ НА НЕСКОЛЬКО САНТИМЕТРОВ МЕНЬШЕ ТОЙ, КОТОРАЯ ДОПУСКАЕТСЯ МЕХАНИЧЕСКИМИ ЗАМКАМИ, ОГРАНИЧИТЕЛЯМИ ОТКРЫВАНИЯ И Т.П.

5.3- ОТКРЫТИЕ ВНУТРЬ (фрамуги) (Рис. 9 и 21 ÷ 28)

- 1) Вскройте упаковку (раздел 3.7) и достаньте содержимое;
- 2) **Рис. 21** - Начертите карандашом центральную линию “У” на раме и на створке;
- 3) **Рис. 22** - Приложите к створке шаблон, выровняв его по линии “У”, нарисованной на предыдущем шаге;

Рис. 9



ВНИМАНИЕ: ДЛЯ НЕКОМПЛАНАРНЫХ ОКОН НЕОБХОДИМО РАЗРЕЗАТЬ ШАБЛОН НА СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ЧАСТИ И ПРИЛОЖИТЬ ИХ К РАМЕ И К СТВОРКЕ, СОБЛЮДАЯ ВЫРАВНИВАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ДРУГ ДРУГА.

- 4) **Рис. 23** - Соответствующим сверлом просверлите по шаблону отверстия на раме и на створке;
- 5) **Рис. 24/26** - Закрепите прилагаемыми саморезами консоль на раме и кронштейн для фрамуги; с помощью двух винтов закрепите электропривод на консоли;
- 6) Подключите питание в соответствии с **разделом 5.4** и электрической схемой; выдвиньте цепь по меньшей мере на 50 мм, после чего отключите питание;
- 7) **Рис. 27** - Вставьте концевик цепи (**Поз. 2**) в кронштейн (**Поз. 1**);

- 8) **Рис. 28** - При помощи шестигранного ключа установите на селекторе (**Поз. 1**) необходимую длину хода цепи в соответствии с таблицей на **Рис. 6b**;
- 9) Полностью откройте и закройте окно. После закрытия убедитесь, что рама хорошо прилегает к створке (уплотнитель должен быть обжат).



ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДЛИНЫ ХОДА ЦЕПИ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ТОЛЬКО НА ВЫКЛЮЧЕННОМ ПРИВОДЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.



ОСТОРОЖНО: УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫБРАННАЯ ДЛИНА ХОДА ЦЕПИ НА НЕСКОЛЬКО САНТИМЕТРОВ МЕНЬШЕ ТОЙ, КОТОРАЯ ДОПУСКАЕТСЯ МЕХАНИЧЕСКИМИ ЗАМКАМИ, ОГРАНИЧИТЕЛЯМИ ОТКРЫВАНИЯ И Т.П.

5.4- ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ



ЭЛЕКТРОПРИВОД “С40 24В” ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ НИЗКОГО НАПРЯЖЕНИЯ С ЗАЩИТОЙ ОТ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ.



ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО ТЕХНИЧЕСКИМ СПЕЦИАЛИСТОМ, ОБЛАДАЮЩИМ НЕОБХОДИМОЙ КВАЛИФИКАЦИЕЙ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, И ДАЮЩИМ ГАРАНТИЮ НА ПРОВЕДЕННЫЕ РАБОТЫ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРИВОДА.



ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПРОВЕРЬТЕ ПРАВИЛЬНОСТЬ ЕГО УСТАНОВКИ.



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СЕТЬ, К КОТОРОЙ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ДОЛЖНА СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И ПАРАМЕТРАМ, УКАЗАННЫМ В ТАБЛ. 1 И НА МАРКИРОВКЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА (РАЗДЕЛ 3.1), А ТАКЖЕ БЫТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ ЗАЗЕМЛЕНА.



СЕЧЕНИЕ ПРОВОДОВ В ЭЛЕКТРОСЕТИ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ПОТРЕБЛЯЕМОЙ МОЩНОСТИ ПРИВОДА (СМ. МАРКИРОВКУ).



ВСЕ ПРОЧИЕ ЭЛЕМЕНТЫ СЕТИ (ШТЕКЕРЫ, КАБЕЛИ, РАЗЪЕМЫ И Т.П.), ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ, ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ НАДЛЕЖАЩУЮ МАРКИРОВКУ И СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.



ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ИЗОЛИРОВАНИЯ ПРИВОДА ОТ СЕТИ ТРЕБУЕТСЯ НА ПОДВОДЕ ПИТАНИЯ К НЕМУ УСТАНОВИТЬ ДВУХПОЛЮСНЫЙ КНОПОЧНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ БЕЗ ФИКСАЦИИ КЛАВИШ (С САМОВОЗВРАТОМ) НАДЛЕЖАЩЕГО ТИПА. ПОДВОДЯЩАЯ ЦЕПЬ ДОЛЖНА ОБЯЗАТЕЛЬНО ОСНАЩАТЬСЯ ОДНОПОЛЮСНЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ С ЗАЗОРОМ МЕЖДУ КОНТАКТАМИ НЕ МЕНЕЕ 3 мм.



ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА НЕОБХОДИМО УДОСТОВЕРИТЬСЯ, ЧТО КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ НЕ ПОВРЕЖДЕН. ПРИ ПОВРЕЖДЕНИИ КАБЕЛЯ СЛЕДУЕТ ОБРАТИТЬСЯ К ПРОИЗВОДИТЕЛЮ ИЛИ В ТЕХНИЧЕСКУЮ СЛУЖБУ ДЛЯ ЕГО ЗАМЕНЫ.

5.5- УПРАВЛЯЮЩИЕ УСТРОЙСТВА



УСТРОЙСТВА ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ ДОЛЖНЫ СООТВЕТСТВОВАТЬ УСТАНОВЛЕННЫМ ТРЕБОВАНИЯМ БЕЗОПАСНОСТИ.

В зависимости от типа установки, электроприводы могут быть подключены к следующим типам управляющих устройств:

1) КНОПочный ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ:

Двухполюсный кнопочный переключатель без фиксации клавиш (с самовозвратом);

2) БЛОК УПРАВЛЕНИЯ И ПИТАНИЯ:

Микропроцессорный блок (мод. "RR", "TF", и т.п.), управляющий одним или одновременно несколькими приводами с помощью кнопочного переключателя либо дистанционного радиопульта с частотой 433 МГц. К данным блокам можно также подключить датчики дождя ("RD 12B"), ветра ("RW") и освещения;



БЛОКИ УПРАВЛЕНИЯ ДОЛЖНЫ ПОДАВАТЬ НАПРЯЖЕНИЕ НЕ ДОЛЬШЕ 120 с.

3) БЛОК СИНХРОНИЗАЦИИ:

Микропроцессорный блок ("USA2"), управляющий с помощью кнопочного переключателя одновременно 2 приводами, установленными на одном окне.

5.6-ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПОЛОМКЕ

Чтобы открыть окно при отсутствии напряжения в сети или при блокировании электропривода, следуйте нижеприведенным инструкциям:



ПЕРЕД ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ВМЕШАТЕЛЬСТВА ЛЮБОГО РОДА В ЭЛЕКТРОПРИВОД ЛИБО В МЕХАНИЗМ ЕГО СОЕДИНЕНИЯ С ОКНОМ, НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ ОТ ПРИВОДА, А ТАКЖЕ УСТАНОВИТЬ ВСЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ В ПОЛОЖЕНИЕ "0".



СЛЕДУЕТ ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАКРЫТЬ НА ЗАМОК ГЛАВНОЕ РАЗМЫКАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО В ЦЕПИ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ НЕОЖИДАННОГО ВКЛЮЧЕНИЯ. ЕСЛИ ГЛАВНОЕ РАЗМЫКАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО НЕЛЬЗЯ ЗАКРЫТЬ НА ЗАМОК, ТО СЛЕДУЕТ ПОВЕСИТЬ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩУЮ ТАБЛИЧКУ.



В НЕКОТОРЫХ СЛУЧАЯХ МОГУТ ОКАЗАТЬСЯ ЗАСТОПОРЕННЫМИ ДРУГИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДЫ, ПОДКЛЮЧЕННЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО. ЧТОБЫ ОБНАРУЖИТЬ НЕРАБОТАЮЩИЙ ПРИВОД, ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ПРИЧИНОЙ ЭТОГО, СЛЕДУЕТ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО НЕСКОЛЬКО РАЗ ВЫПОЛНИТЬ ДЕЙСТВИЕ ПО ЗАКРЫТИЮ (ОКОЛО 10 РАЗ С ИНТЕРВАЛОМ 2 с), И ЗАСТОПОРЕННЫЕ ПРИВОДЫ ЗАРАБОТАЮТ.

- **Открытие наружу: Рис. 10** - Вставьте отвертку в правое отверстие (Поз. 1) механизма крепления цепи и потяните язычок, удерживая конец цепи, после чего отсоедините электропривод.
- **Открытие внутрь (фрамуги): Рис. 11** - Вставьте отвертку в щель между фрамужным кронштейном и концевиком цепи, и действуйте ей как рычагом, чтобы концевик цепи вышел из зацепления с кронштейном.

Рис. 10

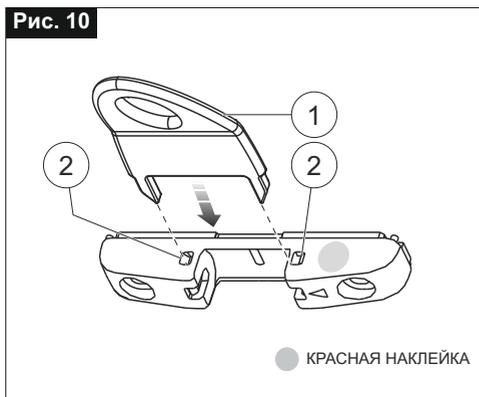
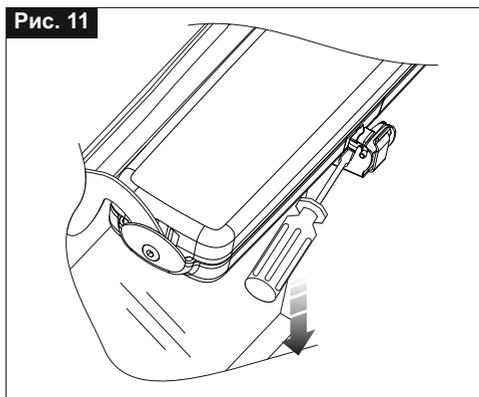


Рис. 11



6.1- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ЭЛЕКТРОПРИВОДА РАЗРЕШАЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ, А ТАКЖЕ ИНСТРУКЦИЙ К БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ (А ТАКЖЕ К ДАТЧИКАМ ДОЖДЯ, ВЕТРА И Т.Д.)



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖЕН ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ, А ТАКЖЕ ИНСТРУКЦИИ К БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ.



ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ОБЯЗАН УБЕДИТЬСЯ, ЧТО НИ РЯДОМ С ОКНОМ, НИ ПОД НИМ НЕ НАХОДЯТСЯ ЛЮДИ, ЖИВОТНЫЕ ЛИБО ПРЕДМЕТЫ (СМ. РАЗДЕЛ 4.4).



ПРИ РАБОТЕ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН ЗАНИМАТЬ ТАКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, КОТОРОЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ВИЗУАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ЗА ДВИЖЕНИЕМ ОКНА.



СЛЕДУЕТ РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯТЬ ЭФФЕКТИВНОСТЬ РАБОТЫ И ЗАЯВЛЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ОКНА, НА КОТОРОМ ОН УСТАНОВЛЕН, А ТАКЖЕ ПРОЧЕГО ПОДКЛЮЧЕННОГО ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ, ВЫПОЛНЯЯ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И СОБЛЮДАЯ ПРИ ЭТОМ ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ.



ВСЕ ВЫШЕУПОМЯНУТЫЕ ОПЕРАЦИИ ПО ПРОВЕРКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ЭЛЕКТРОПРИВОДА МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО КОМПЕТЕНТНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ, ОБЛАДАЮЩИЙ КВАЛИФИКАЦИЕЙ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.



ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ ЕГО ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ОПИСАННОЕ В РАЗДЕЛЕ 7.1.



ТОРП УВЕДОМЛЯЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ЧТО В СООТВЕТСТВИИ СО СТ. 8 УКАЗА № 38 ОТ 22.01.2008, ВЛАДЕЛЕЦ ПРЕДПРИЯТИЯ ПРИ ПРИНЯТИИ МЕР ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ОБЯЗАН ПРИНИМАТЬ ВО ВНИМАНИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ, ПЕРЕДАВАЕМЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ УСТАНОВЛЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

Использование электропривода позволяет автоматически управлять открытием и закрытием окна с помощью подключенного управляющего устройства (см. раздел 5.5).

7.1- ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ



ПРИ НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЕ ПРИВОДА ОБРАЩАЙТЕСЬ К ПРОИЗВОДИТЕЛЮ.



ЛЮБОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО В РАБОТУ ПРИВОДА ЛИБО ЕГО КОМПОНЕНТОВ МОЖЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИСТАМИ, АВТОРИЗОВАННЫМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ, ТОРП НЕ ДАЕТ ГАРАНТИИ НА РАБОТУ.



ПРИ ЛЮБЫХ ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЭЛЕКТРОПРИВОДА, КАК РЕГЛАМЕНТНЫХ, ТАК И ВНЕОЧЕРЕДНЫХ, ПРИ КОТОРЫХ ТРЕБУЕТСЯ ХОТЯ БЫ ЧАСТИЧНАЯ РАЗБОРКА ЭЛЕКТРОПРИВОДА, ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЕ ЕГО ОТ ВНЕШНЕГО ПИТАНИЯ.

Компоненты электропривода не требуют каких-либо значительных либо нестандартных действий по обслуживанию.

В тяжелых условиях работы привода (сильно загрязненные помещения, частое использование, повышенные температуры, большие снеговые и ветровые нагрузки и т.п.) следует не реже чем раз в 6 месяцев проверять чистоту привода и его компонентов, крепление (состояние кронштейнов, неослабленность винтов), отсутствие деформации окна и уплотнителей, работоспособность кабелей.

Такое обслуживание может производиться как специалистом по установке, так и другим техническим персоналом, имеющим необходимую квалификацию согласно действующему законодательству.

8.1- ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ



ДЕМОНТАЖ ЭЛЕКТРОПРИВОДА СЛЕДУЕТ ПРОИЗВОДИТЬ С СОБЛЮДЕНИЕМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ЗАКОНОВ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.



СЛЕДУЕТ ОТСОРТИРОВАТЬ СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ПО МАТЕРИАЛАМ, ИЗ КОТОРЫХ ТЕ ИЗГОТОВЛЕНЫ (ПЛАСТИК, АЛЮМИНИЙ И Т.Д.)

9.1- ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И АКСЕССУАРОВ, ТАК КАК ЭТО СНИЖАЕТ БЕЗОПАСНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРИВОДА.



ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ СЛЕДУЕТ ЗАКАЗЫВАТЬ У ДИЛЕРА ИЛИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, УКАЗЫВАЯ ТИП, МОДЕЛЬ И СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ИЗГОТОВЛЕНИЯ ПРИВОДА.

Рис. 12

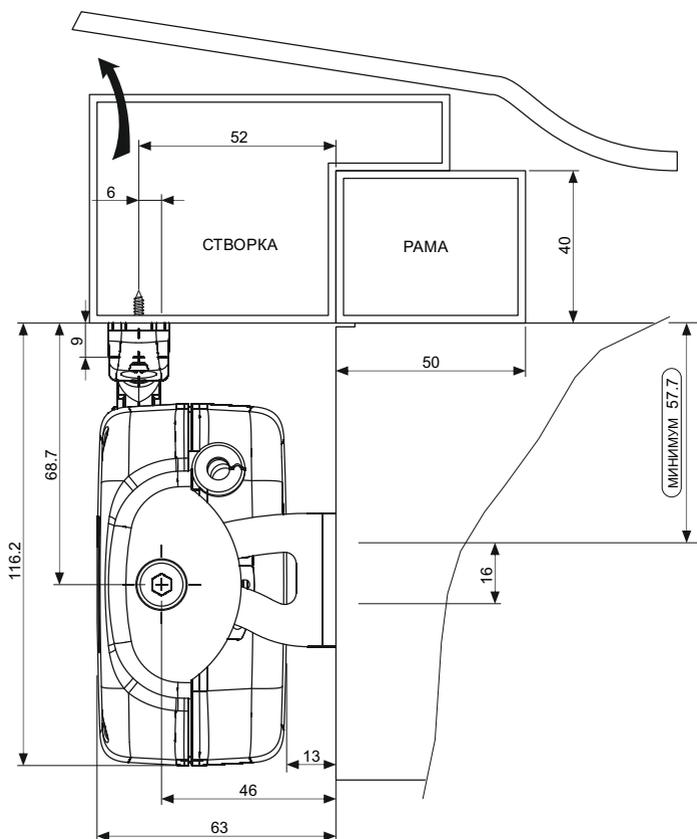
**КРОНШТЕЙН ДЛЯ БОКОВОЙ УСТАНОВКИ
(под углом 90 градусов к плоскости толкания)**

Рис. 13

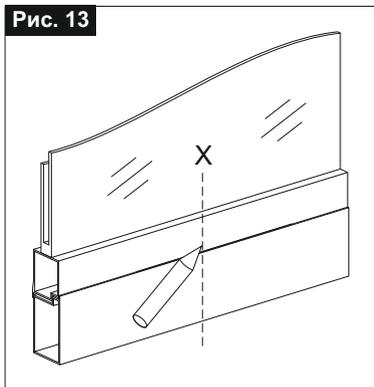


Рис. 14

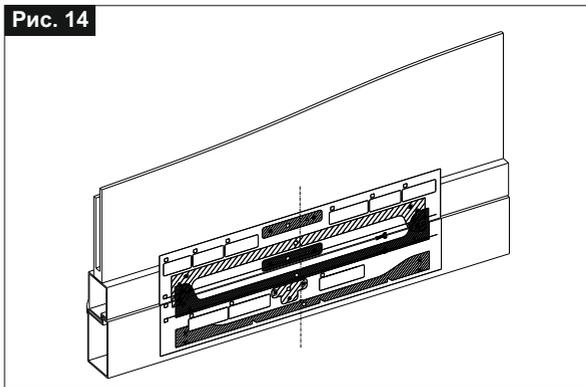


Рис. 15

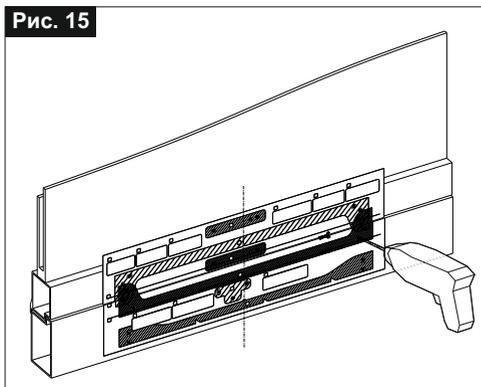


Рис. 16

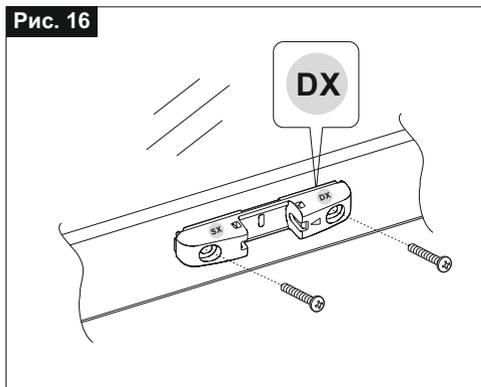


Рис. 17

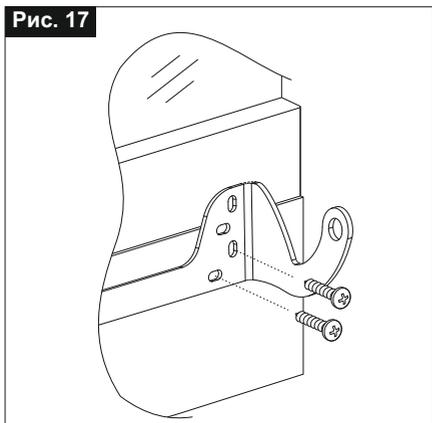


Рис. 18

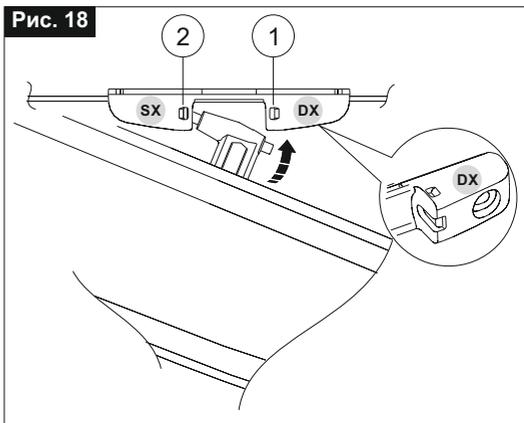


Рис. 19

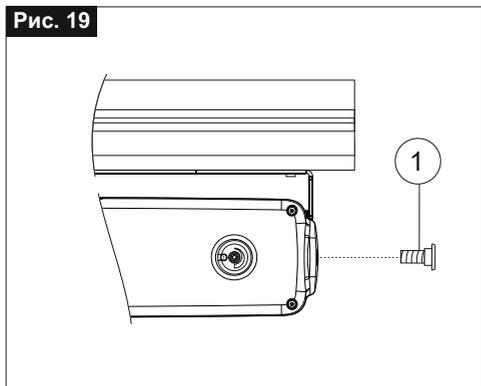


Рис. 20

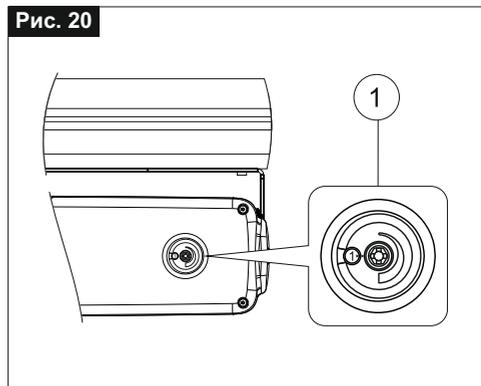


Рис. 21

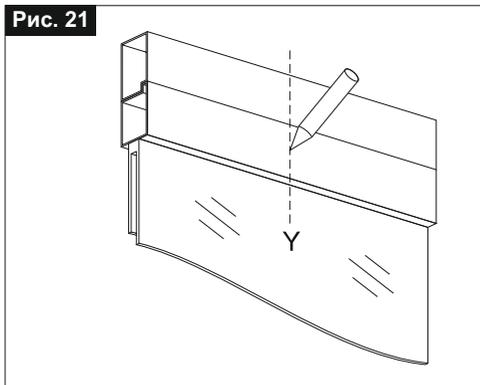


Рис. 22

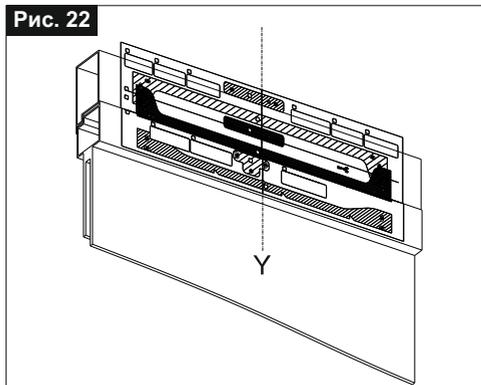


Рис. 23

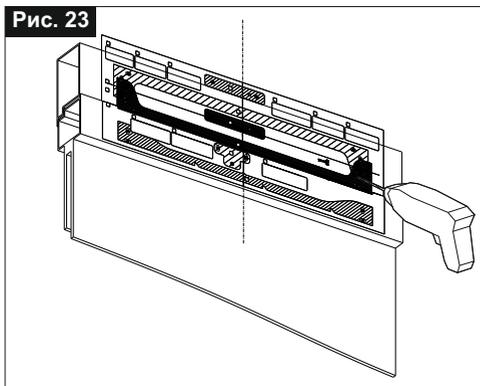


Рис. 24

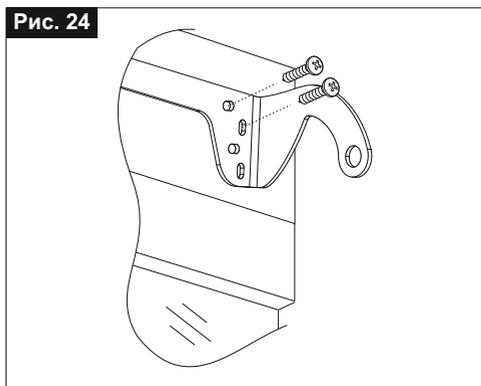


Рис. 25

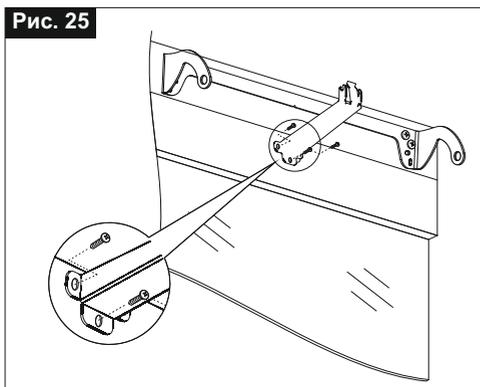


Рис. 26

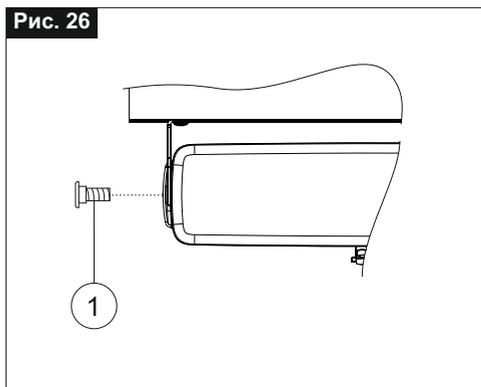


Рис. 27

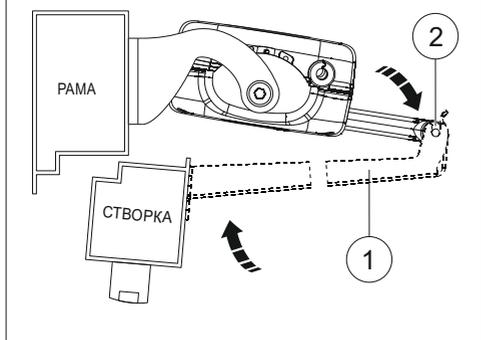
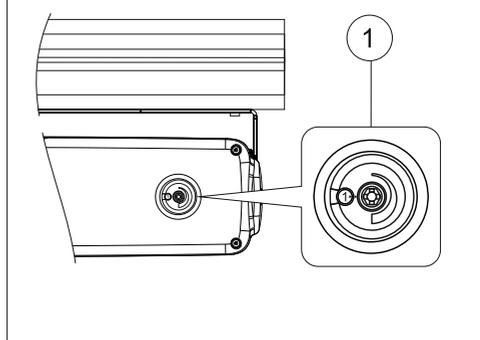
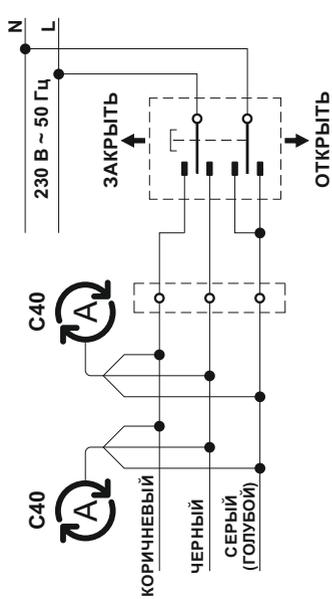


Рис. 28



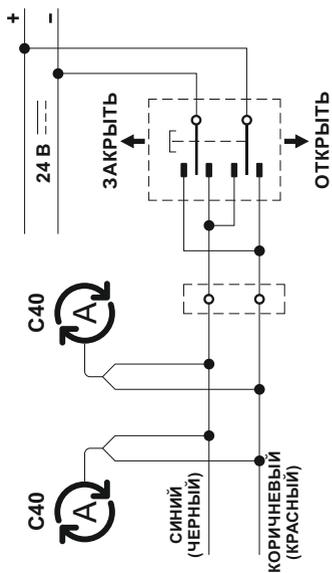
Электрическая схема

230 В

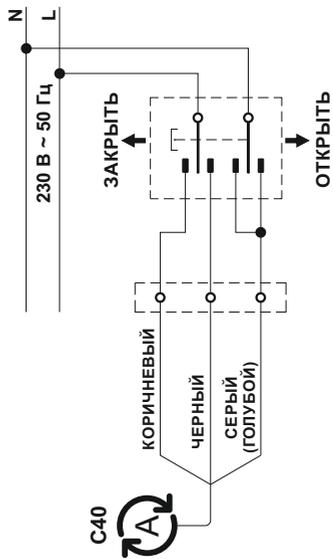


ДАанный СИМВОЛ ОБОЗНАЧАЕТ ЭЛЕКТРОПРИВОД ТОРРА НА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СХЕМАХ.

24 В



ДАанный СИМВОЛ ОБОЗНАЧАЕТ ЭЛЕКТРОПРИВОД ТОРРА НА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СХЕМАХ.



ДАанный СИМВОЛ ОБОЗНАЧАЕТ ЭЛЕКТРОПРИВОД ТОРРА НА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СХЕМАХ.



TOPP S.r.l.

Società a Socio Unico soggetta a direzione e coordinamento di 2 Plus 3 Holding S.p.a.

Via Galvani, 59 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia
Tel. +39 0444 656700 - Fax +39 0444 656701

Info@topp.it - www.topp.it